



HAMURA NEWS

HAMURIN Hamura City Mascot

February 15th, 2019

Edited by: *Kouhou Kouchou-ka* (Public Information & Public Opinion Section) Published by: *Hamura City*
5-2-1 *Midorigaoka*, Hamura City, Tokyo 〒205-8601 ☎042-555-1111
Hamura City Official Website = <http://www.city.hamura.tokyo.jp> E-mail:s102000@city.hamura.tokyo.jp
Hamura News Back Numbers = <http://www.city.hamura.tokyo.jp/category/3-17-2-0-0.html>



昔の暮らしが示す新たな可能性 ～ 旧下田家住宅



< The Old *Shimoda* Residence ～ Showing out New Potentiality from Old living style >

The old *Shimoda* Residence is located in *Kyoudo Hakubutsukan's* site. Have you ever been there before? You may feel the simple and rustic sturdy like coming from old story to let you fully enjoy in ancient era's atmospheres. There are some special reasons to let people to pay more attentions lately.

- The roof was never remodeled during these 19 years but just finished wharf roofing last year. The view of it was back to the ancient era (170 years ago) miracle. This roofing construction was demonstrated Tama Area's traditional special architectures which was using local materials - Cedar Hide.
- Floor plan where the last stage of the Edo Era remains. You may see the ordinary farmer house style of Edo Era even through Japan high economic growth and modern living style changing dramatically. But it is still keeping traditional style without any influence. We can tell it is really valuable culture treasure of historic tracings.
- The old *Shimoda* Residence is showing a new possibility of modern life. Modern life brings people many conveniences but also causes serious energy problems. So young ages may review its historic living way to improve current peoples less communications, living spaces and floor plan to get more possibility for their better living environment.

Inquiries: *Kohokocho Ka Koho Kakari* ☎ Ext. 337, *Kyoudo Hakubutsukan* ☎042-558-2561



東京サマーランド 羽村市民特別優待デー

< Hamura City Citizen Special Discount Day at Tokyo Summerland!! >

There will be a special offer for Hamura City citizens for two consecutive days at Summerland Amusement Park. Summerland is a local amusement park located in the neighboring city facing the south of Hamura City.

Date: March 9th (Sat) and 10th (Sun), 9AM ~ 6PM (Indoor pool is open until 5PM.)

Eligibility: Hamura City Citizens

You can include up to 5 members for one Hamura City citizen. Please bring some supporting documents referred to in the next column providing proof of your address in Japan.

How to Enter:

The Tokyo Summerland ticket counter will review your valid identification such as a driver's license, health insurance card, and will issue a free admission ticket. For more information, please refer to the website of Summerland Amusement Place. <https://www.summerland.co.jp/>, or call at ☎042-558-6511.

Discount Details

Admission Fee will become free. If you are obtaining a one-day pass, the rates are as follows:
 Adult: ¥3,000 ▶¥1,700, Elementary Student: ¥2,000 ▶¥1,300, Preschoolers /Seniors: ¥1,500 ▶¥1,300
Inquiries about article: Tokyo Summerland Reservation Center, ☎042-558-6511

Kikaku Seisaku Ka, ☎ Ext. 314



春の火災予防運動 3月1日(金)～7日(木)

< **Fire Prevention Awareness Campaign in Spring ~ March 1st (Fri) to 7th (Thu) >**

~ The 2019 year Slogan of Tokyo Fire Department

Be Careful to use fire and watch out for it one by one. Since people use stoves and others warming equipment frequently in winter and the air is very dry to cause fire disasters easily. So it is very important to pay attention for prevention of such disaster to protect your own life and property.

The campaign for fire prevention is carried out to raise awareness of how to deal with a fire when it occurs, aiming to keep disaster at minimum and to save many precious lives and also valuable assets. The *Fussa* Fire Station is holding fire demonstration and emergency procedures experience booth at the following event:

❖ Fire Demonstration and Fire Prevention Festa ❖

	Date	Time	Location
Fire Demonstration	Mar 1 st (Fri)	10:30AM~11AM	The Mall Mizuho16
Fire Prevention Festa	Mar 1 st (Fri)	11:30AM~2PM (Event will not be held if it rains)	The Mall Mizuho16

Details: *Fussa* Fire Department and *Mizuho Cho* Fire Unit will demonstrate Fire Demonstration, Earthquake Experience and others Trainings Corners.

Inquiries: *Fussa* Fire Department Prevention (*Yobo*) Ka ☎042-552-0119

❖The Introduction of Ordinary Life Saving Course ❖

Date: March 9th (Sat), 9AM ~ 1PM

Place: *Fussa* Fire Department Conference Room

Capacity: First 20

● Textbook free is required, please confirm it when you apply.

Inquiries: *Fussa* Fire Department *Keibo Ka*, *Kyukyu Gakari* ☎042-552-0119, Ext. 380



❖ 2019 Fire Prevention Festa in *Hamura* ❖

~ Fire Ladder Truck will come to *Hamura* Zoo

Date: March 2nd (Sat), 10AM ~ 3PM (Event will not be held if it rains.) Fee: free (Entrance fee is required.)

Place: *Hamura* Zoo outdoor field *The first 40 pairs to participate in the CPR, fire and smoke simulation at this event will be able to experience a bucket ride on the fire truck!

Inquiries: *Fussa* Fire Department *Hamura* Dispatch Unit ☎042-554-0119, Ext. 804

Hamura Zoo ☎042-579-4041



子育て応援ニュース 一歳児教室「一歳ちゃんあつまれ〜！」

~The 1 Year-Old and Parent Get-Together Group ~

Date: February 26th (Tue), from 10:30AM~Noon (Reception starts 10AM) Place: Hoken(Health) Center

Eligibility: Hamura City Residents who are raising 1 year ~ 14 month old children

This is a get-together for fun class geared toward 1 year old ~ 14 month old kids and their parents.

(First time participant only) Note: We are sorry, no older siblings can attend this class.

They will offer tips on daily life rhythm, how to stop breast feeding, how a child can play with other children, and about preventing accidents. Things to Bring: *Boshi Kenkou Techou* (Maternal Handbook)

Inquiries: Hoken Center, *Kosodate Sodan Ka Sodan Kakari* ☎Ext.693 8:30AM ~ 5PM (Please call in advance.)

Closed on weekends and holiday



KOGUMA HIROBA (CUB SPACE) at Children Centers

Parents and small children can learn fun activities for exercise!. Join and have fun!

Eligibility: Parents and Children younger than 2 years old. Sessions are free.

Place & Date: East Children Center – March 5th (Tue)

Central Children Center – March 7th (Thu)

Time: 10:30AM~11:10AM

West Children Center –March 13th (Wed)

Admission: Free

*No reservation needed



< Asobi no Pocket (at each Children's Center) >

Game creator/instructor will play with children with fun games using hands and bodies. Please feel free to participate. Time: 11AM ~ 11:40AM Eligibility: 2years old ~ preschool children with parent Fee: Free

•West Center: March 6th (Wed) •East Center: March 12th (Tue) •Central Center: March 14th (Thu)

はむら家族プロジェクト「#愛情はむら写真展」開催

< Hamura Family Project ~ #Affections Photos Exhibition >

Hamura Family Project - #Affections Photos Exhibition campaign will be held. These exhibited photos will be picked up from Hamura Residents posted photogenic photos via Instagram with tag ~ #Affections photos of Hamura to participate campaign. There are also posted 20 families' photos which were taken from professional photographers. You may find out some beautiful views and Hamura is a proper environment to raise children easily.

Date: Feb 21st (Thu) ~ Mar 3(Sun) 9AM~5PM

** Only the last day Mar3(Sun) till 2PM

Place: *Yotorogi* Exhibition Room

Inquiry: City Promotion *Suishin Ka*, ☎Ext.342

HOKEN CENTER ☎042-555-1111, Ext.623

< Pneumococcal Vaccination for Elderly > 高齢者肺炎球菌予防接種 3月30日まで!

A notice was sent by the City in early April of 2018 regarding vaccinations for elderly residents at age 65, 70, 75, 80, 85, 90, 95, and 100 or older along with the immunization coupon.

Eligibility: *Hamura* residents who have not received this vaccination who meet one of the following:

- ① will reach age 65, 70, 75, 80, 85, 90, 95, and 100 or older at year in which the vaccination is administered
- ② age 60 to younger than 65 as of the vaccination date and have any heart, kidney or respiratory disease, or immune dysfunction caused by AIDS. (patient ② must obtain a physician's certificate or present Physical Disability Certificate grade 1)

Fee for Residents: ¥4,000 will be subsidized, so please pay the balance at a medical facility.

Location: Medical facilities in *Hamura City* Term: ~ March 30th, 2019

If vaccination is not received within the specified dates, subsidization will not be applied.

How to be Inoculated: Reserve at designated medical facility located in *Hamura City*, and bring the **Sesshu Josei Ken* (coupon), Health Insurance Card (*Kenkou Hoken*) on the date of appointment. Those who are eligible have been sent a letter including the coupon from the city in early April. The subsidy for Pneumococcal Vaccination for Elderly will be offered until fiscal year 2019.

Inquiry: *Hoken Center*



健康料理講習会 (2.1 繰り越し)

毎日食べたい! 血管の若さを保つメニュー～高血圧予防～

< Menu to keep youth of Blood Vessels ~ Prevention of High Blood Pressure ~ >

Eating tasty cuisines to keep supple and durable blood vessel and making low sodium menu daily to keep healthy body.

Date and Time: March 5th (Tue) 9:30AM~12:30PM

Capacity: First 30

Fee: ¥300 (Materials fee only)

Things to bring: Triangle head cloth or Bandana, apron, pen, note and health hand book (if you have carried).

** If you want to measure sodium of Miso Soup, please just bring Miso Soup 50ml to class.

Apply and Inquiry: Please call or come to *Hoken Center* directly ☎Ext.625



小・中学校定期演奏会

< The Annual Elementary & Junior High School Concerts >

Let's go to *Yutorogi* for our children's musical performances, and celebrate their achievements!!

<u>Place</u> : <i>Yutorogi</i> Main Hall		
Performer	Date & Time	Contact Number Phone# prefix: 042
<i>Hamura Higashi</i> Elementary School Junior Orchestra	March 17 th (Sun), 1:30PM~	☎554-5663
<i>Hamura Nishi</i> Elementary School Brass Band	March 16 th (Sat), 1:30PM~	☎554-2034
<i>Sakae</i> Elementary School Brass Band	March 9 th (Sat), 1PM~	☎554-2024
<i>Shorin</i> Elementary School Brass Band	March 10 th (Sun), 1:30PM~	☎554-7800
<i>Ozakudai</i> Elementary School Junior Band	March 3 rd (Sun), 1PM~	☎554-1431
<i>Musashino</i> Elementary School Brass Band	February 23 rd (Sat), 1PM~	☎555-6904
<i>Dai-Ichi</i> Junior High School Brass Band	March 23 rd (Sat), 3PM~	☎554-2012
<i>Dai-Ni</i> Junior High School Brass Band	March 30 th (Sat), 2PM~	☎554-2041
<i>Dai-Ni</i> Junior High School Chorus	March 27 th (Wed) 5:30PM~	☎554-2041
<i>Dai-San</i> Junior High School Brass Band	March 21 st (Thu, Holiday), 2PM~	☎555-5131

Place: *Yutorogi* the Main Hall (only *Dai-Ni* Junior High School Chorus is in the Small Hall)

*No reservation required.

*Doors open 30 minutes before performing time.

(Only *Dai-Ichi* Junior High School needs to open 40 minutes in advance.)

**Dai-Ichi* Junior High School: You must have the numbered ticket.



< Fluoride Ion Treatment ~ For Your Children's Dental Health ~ > フッ素イオン導入

Fluoride Ion will be applied on your child's teeth to prevent cavities.

Date & Time: March 7th (Thu)~9th(Sat), 11th(Mon)~13th(Wed) 9:15AM~ 10:30AM Place: *Hoken Center*

*On Mar.9th (Sat), predict very crowded since elementary school students is increased.

*Children must be accompanied by an adult.

Fee: Free Eligibility: Children in *Hamura* who are 3 years old up to 3rd graders as of March 31st, 2019

Things to Bring: face towel, clothes-pin, and application form (available at *Hoken Center*)

*Please make sure your child's teeth are brushed and clean before receiving the treatment.

*Parking is limited. Please come by foot or by bicycle. Please accompany your child during the treatment

Inquiry: *Hoken Center* ☎Ext.623

東京都ひきこもりサポートネット

< Tokyo Hikikomori Support Net >

Tokyo *Hikikomori* Support Net is one of the places you can turn to for help if you are having concerns on your child who is in "*Hikikomori*" state, withdrawal mental state. Their consultants will support you and will review each case based on the condition of the subject person or family members or friends through phone or email-based consultations, or by home-visits if necessary.

E-mail: *The consultant from the *Hikikomori* Support Net will offer advice 24 hours through the website

*For details, please search "**Tokyo Hikikomori Support Net**" online.

Phone: On Mondays~Fridays, from 10AM ~5PM, however closed on holidays. ☎03-6806-2440

※You can choose to use an alias or be anonymous for the above methods.

Visitation: Please inquire regarding the certain conditions that should be met.

*Consultations are free of charge, fee of connection is needed/ this phone is not a toll-free number.

Inquiry: *Jidou Seishounen Ka*, ☎Ext. 265 or

Tokyo Metropolitan Office for Youth Affairs and Public Safety Department, *Seishounen Ka*,
☎03-5388-2257

第 37 回羽村市駅伝大会に伴う交通制限

< MARCH 10th (Sun) TRAFFIC RESTRICTIONS for ROAD RACE EVENT >

Please be informed that traffic restriction will take place on the race course of *Hamura-shi Ekiden Taikai* on March 10th (Sun) from 8AM to Noon. During the traffic restriction hours, general vehicles will be advised to drive slowly and not to street-park on the race course.

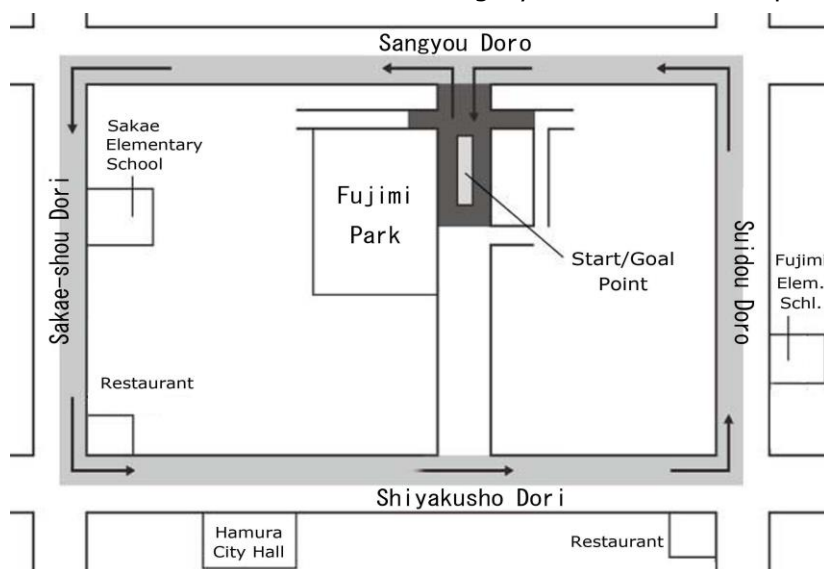
Also, the eastern half of *Fujimi Kouen Doori*, where the start/goal point is set up, will be closed to motor vehicles between 9AM and Noon.

Thank you very much for your understanding and cooperation.

Inquiries: Sports Center

☎042-555-0033

The race course is indicated with gray shade on this map.



J-ALERT NATIONWIDE TEST BROADCASTING

J-Alert nationwide test broadcasting will take place on February 20th (Wed) around 11AM.
Through the citywide public address system, you will hear the following Japanese announcements.

Inquiry: *Kikikanri-ka* ☎Ext.217

「Korewa test desu.」 This is a test broadcasting.

This is a Hamura City Emergency Preparedness Organization (once)

Followed by the alert sirens. (to 53 locations in the city)

J-Alert (全国瞬時警報システム) is a nationwide alert system designed to deliver alert for most critical emergency by broadcasting it through local community wireless system without taking authorizing procedures at local government level in the event that requires citizens to beware of sudden emergency or to quickly evacuate or shelter themselves.

The alert information is distributed via satellite-based transmission system. When a local terminal receives the alert, it automatically activates the community wireless system, enabling the central government to directly and quickly inform its' citizens of imminent threats. The alert information that is announced may be for; earthquake (early warning, hypocenter, magnitude), weather alerts such as torrential rains or storms (precaution, presence), volcano eruption, significant meteorological disaster and military threats.



認知症サポーター育成講座

< Opportunity to Become a Dementia Patient Supporter >

Interested in becoming a Dementia Patient Supporter who is knowledgeable of various aspects of the disease called dementia? You can offer great support to the families of dementia patients. Join this class! Each person is different in terms of the level of assistance that they can offer, and it is helpful to have the correct knowledge when you happen to be acquainted with someone with dementia. The "Orange Ring" symbol of Supporter will be given after finishing lectures.

Date: Mar.9th (Sat) 10:30AM ~ Noon (Reception time 10:15PM~) Fee: Free

Place: Community Center 2F *Kenshu Shitsu* 1

Eligibility: residents, commuters, or high school students Capacity: First 30

Application/Inquiry: Please call or come to *Chikuhokatsushienn Center Ayumi* ☎Ext.042-570-1200 in advance.

～認知症一声運動 in はむら～声かけ模擬訓練

< Helping Dementia Patient Activity by One Voice in Hamura >

Helping Dementia Patients to feel comfortable to live in Hamura, mutual understandings and trying to help from others will provide better surroundings to support them. There are some mock simulation training with voice to help dementia patients and also teachings GPS searching experiences in class.

Details of lectures:

- The Lectures are from *Fussa* Police Department
- Regarding to Dementia Patients – the points of asking and concerning.
- Training of asking and responding
- GPS searching trainings and experices

Date: Mar.10th (Sun) 10AM ~ 12:15PM (Reception time 9:45AM~) Fee: Free

Place: *Yotorogi* 2F *Kozashitsu* 2 and the nearby areas

Eligibility: residents or commuters. Capacity: First 27

Application/Inquiry: Please call or come to *Korei Fukushi Kaigo Ka Chikuhokatsushienn Center Kakari* ☎Ext.456 in advance.

< Revision of Policy for Medical Subsidies of People Who Have a Condition Resulting From Air Pollution Will Go Into Effect >

The Tokyo Metropolitan Government will support the policy for medical subsidies of people who lives in Tokyo Metropolitan over one year and age under 18 have a condition resulting from air pollution.

Patients with respiratory disorders who meet the certification standards are subsidized for medical fees exceeding applicable co-payment rate.

Those who were born before April 1st, 1997 with certification who have a coupon issued will be affected by this revision. The upper limit for self-pay burden at the medical facility will become ¥6,000. Those who are subject to this policy revision will be required to use along with the coupon, documentation log for patient-borne expense ceiling amount when going in to treatment at the medical facilities. This documentation log will be issued by the Hoken Center (Health Center) along with your coupon. There is no co-payment rate for patients under 18 years of age.

A coupon issued by the government under the policy nearing expiration will only be valid if you file for extension for it at least one month before the expiration date. Please go to the Hoken Center for extension procedures.

*Those who were born before April 1st, 1997 should be reminded that you cannot reinstate your status as a recipient after you have lost your certification by failure to make renewal procedures.

Inquiries: About Procedures ~ Hoken Center ☎Ext. 623

About Policy ~ Tokyo Bureau of Social Welfare and Public Health ☎03-5320-4491



羽村市文化協会 文化サークル体験教室

< Culture Association Member Groups Free Introductory Workshops by Local Citizens >

Date and Time : March 3rd (Sun), 1PM~3:40PM

Various Classes detail as below:-

Time	Details (Speech or Experience Classes)	Place (Yotorogi)
1PM ~	Speech - Life Learning and Me	Sousakushitsu 1
1:30PM ~	"Magic"	Sousakushitsu 1
	"Shigin(Reciting Poems)"	Sousakushitsu 2
	"Sado (Japanese Tea Ceremony)"	Japanese style room (Washitsu)
	"Male Chorus"	Musical Practicing Room2
	"Female Chorus"	Musical Practicing Room2
3:10PM ~	Achievement Presentation	Sousakushitsu 1

** There are the others classes introduction such as Pottery, Painting, Flowers Arrangements, Chorus, Musical Instruments and Dance.

** Mini Concert (Males and Females Chorus) will be held before speech.

Sponsor: Hamura Culture Association

Inquiry: Yotorogi ☎042-570-0707

第 18 回たま工業交流展

< The 18TH Cross-Industrial Fair "Tama Kougyou Kouryuu-Ten" >

At this exhibition event a number of excellent small-to-mid-size industry enterprises from the Tama area will introduce their proud technologies and products. They will also introduce their Product development capability or Processing technology to expand business to get more purchasing orders and even get more

chances to excavate industry partners. Please come to and might have business matching chances. There are "Robot Contest" for many related companies.

*Please also visit "Tama Robot Contest" on February 23rd (Sat) taking place at this site. Admission is free.
Date & Time: February 21st(Thu) & 22nd (Fri), 10AM ~ 4PM Admission: Free Reservation: Not required
Place: Tokyo Toritsu Tama Shokugyou Nouryoku Kaihatsu Center (3-6-33 Azuma-cho, Akishima-shi)
Exhibit Categories: machinery, metals, electronic appliances, information technology, software development, environmental technology, other manufacturing industries, and exhibition by schools and cooperate groups
Inquiry: Tama Kogyo Koryu Ten Jimukyoku (Located in Tachikawa Chamber of Commerce (Shoko Kaigi-sho) ☎042-527-2700



図書館

Library ☎042-554-2280

本のリサイクル

< Book Recycling >

The Library will give away old books and magazines from its' collection.

Date & Time: March 9th (Sat) 10AM ~ 4PM, and March 10th (Sun) 10AM ~ 3PM

Place: Library 2nd Floor Volunteer Room Eligibility: Hamura residents, workers, and students

*Up to 10 books per person. *Please bring bags to carry the books.

*We do not take reservations or questions about the give-away.

■ Volunteers Wanted: We are seeking volunteers who are high school students or older to help us get ready for this event on the 8th (Fri) from 9AM to Noon, and on event days . Inquiries: Library. ☎042-554-2280



< Swimming Class Lessons > (4 sessions for each class)

▶There will be a short term swimming class during March of 2018. Class Term: March 2nd (Sat) to 29th (Fri) Applications will be accepted from February 24th (Sun) ~ March 1st (Fri) 9AM ~ 8:50PM excluded Mondays.

** On February 24th (Sun) AM hours, they will be accepted at the 1st conference room.

Class Tuition	
Course	Price
Preschool	¥3,500
Elementary	¥3,000
Swimmer's	¥3,200
Adult	¥4,800

For inquiry and application, please come directly to Front Desk of the Swimming Center. ☎042-579-3210



動物園 カピバラ登場! (2.1線り越し)

HAMURA ZOO ☎042-579-4041



The Capybara named "Yoru", that became one of Hamuza Zoo member from Dec. 12, 2018. Its charming

figure makes it to be the popular and impressive animal in Zoo currently. The capybara is a mammal native to South America from Panama to Argentina northeast. It is the largest living rodent in the world. The capybara inhabits savannas and dense forests and lives near bodies of water. Please come to Hamura Zoo to see this charming creature.



ラブバード (ボタンインコ)

The lover's seasons are coming soon, such as Valentine's Day in February and White Day in March. *Botaninko* (lovebird) is very suitable for these seasons. Why is *Botaninko* called lovebird since its social affectionate, the name comes from the parrots' strong, monogamous pair bonding and the long periods which paired birds spend sitting together. Please visit *Hamura Zoo* to see lovebirds' passionate loving.

Yotorogi ☎042-570-0707

ゆとりぎ市民大学講座 「楽しく学ぶ中国」 (2.1繰り越し)

< Happy to know China! >

Do you want to know about Chinese Customs (Culture, Religion, Cuisines and etc.)? It is quite different with Japan, please participate this lecture if you are interest in it. You may also learn some simply Chinese daily conversation.

Date: March 3rd (Sun) 2PM ~ 4PM

Place: Yotoroki 2F Lecture Room (*Kouzashitsu*) 1

Instructor: *Kyoulin* University Professor Teki Ryuu

Apply & Inquiry: Please call or come to *Yotorogi* directly, ☎042-570-0707 (9AM~8PM except Monday)

** Available to apply form Electronic Services.



ゆとりぎ学習文化講座 [初心者のためのウクレレ講座] (2.1 繰り越し)

< The Beginner Class of Instrument Ukurere >

The beginners class of learning to play Ukurere which is a small four-stringed guitar of Hawaiian origin. You may know the basic and have fun to play. All are four sessions.

Date: Feb 28th (Thu), Mar 5th (Tue), Mar 14th (Thu) and Mar 19th (Tue) 1:30PM ~ 3:30PM

Place: Yotoroki B1 Floor Music Practice Room (*Ongakurenshushitsu*) 2

Eligibility: Beginners only

Instructor: Mr. *Koichi Kozaki*

Free: ¥2000 (all 4 sessions)

Thing to bring: Pen and Note for memo. If you have instrument Ukurere, IC recorder and Tuner, please bring together with you to class.

*** Since rental Ukurere is limited number, please bring your own Ukurere from the second session.

Apply & Inquiry: Till Feb 22nd (Fri), Please call or come to *Yotorogi* directly, ☎042-570-0707 (9AM~8PM except Monday)

イベント

女も男も終活準備「エンディングノートを書いてみませんか」(2.1繰り越し)

< Prepare for Final Life to write down Ending Note >

“Final Life” is the end of life, do you want to consider and try to write down various activities and steps for living the rest of life meaningfully?

Date: March 9th (Sat) 2PM ~ 4PM

Place: Yotoroki 2F Learning Room (Gakushushitsu) 2

Capacity: First 30

Instructor: Ms. Tomoko Tota

Free: ¥500 (Ending Note fee)

Thing to bring: Pen

Sponsor: F's Association (Fnokai) – Hamura Male and Female Joint Participation Association

Apply: Please call or email to F's Association and inform applicant's Name, Address and Telephone Number

In advance. ☎090-8817-6077 Email:tota@t-net.ne.jp

Inquiry: Kikaku Seisak -Ka ☎Ext. 366

郷土博物館 収蔵品ファイル

シリーズ いれもの ㉓ [薬箱] (2.1繰り越し)



Collection File – Series Containers ㉓ 「Medicine Box (Kusuribako)」

Japanese traditional Medicine Box which was from Toyama Prefecture. People always keep regular medicines inside of box for daily life. It is free for the first one, sale representatives will come to check twice of year for shorten medicines. Sales will only charge the shorten medicines fee and supply new one. Toyama Medicines suppliers have many clients all of country, even Hamura still has some. *Kyoudo Hakubutsukan* has exhibited one which was from Showa year 15th ~40th (1945~1970). If you are interested, please visit.

Inquiries: *Kyoudo Hakubutsukan* ☎042-558-2561



こどものページ **EVENT INFORMATION for CHILDREN & PARENTS**

Central Children Center ☎042-554-4552 (Close Every Friday)

< Day-time Moon Observation >

Date & Time: March 13th (Wed), 4PM ~ 4:30PM Fee: Free

< Astronomical Observation with Family >

Date & Time: March 13th (Wed), 7PM ~ 8PM

*Junior High School students or younger children must be accompanied by an adult.

~ For both Observation Events ^

Eligibility: Elementary School Students ~ 18 years old Fee: Free *No reservation required.

Place: Central Children's Center It will be determined if event will be held as scheduled at 3PM.

East Children Center ☎042-570-7751 (Close Every Thursday)

手作り教室 パンケーキ～チョコクリーム添え

<Hand Made Class ~Pancake with Chocolate Cream >

Place: East Children's Center Date & Time: March 16th (Sat), meet at 9:50AM, 10AM~ 11:30AM

Fee: Free Eligibility: Elementary School Student ~ 18 years old Fee: ¥95

Things to Bring: Indoor shoes, apron, Triangle head cloth, towel, water or tea bottle, fee

Application: Please call or come to the East Children's Center from March 4th (Mon) ~11th (Mon), between 9AM ~4:30PM.

スポーツの日「大縄跳び」をしよう!

<Sports Day ~ Let's make a Jump Rope! >

Date & Time: March 9th (Sat) 3PM~4PM

Eligibility: Elementary School and Junior High School Students

** Please just come to East Children Center directly at the same day.

Yutorogi ☎042-570-0707 (Close Every Monday)

< Movie Screening for Children >

Date & Time: March 3rd (Sun) 10:30AM~11:30AM Admission: Free

Program: 4 titles scheduled no reservation required

Place: Yutorogi Kozashitsu 1

Supported by: Hamura 16mm Eizou Kenkyuuk

MAIN LIBRARY ☎042-554-2280 (Close Monday)

*Fee and reservation are not required for story telling events.

< Story Telling for Elementary School Students > Date & Time: February 16th (Sat), 11AM~

< Story Telling for Preschoolers > Date & Time: March 9th(Sat), 11AM~

OZAKUDAI LIBRARY ☎042-579-1523

< Picture Book Reading > Date & Time: February 27th (Wed) 2:30PM~

< Preparation for the Snow Season > 雪に備えて

In winter season, there will be snowy day sometimes, but unpredicted heavy snowfall will be happened in February and March. Please make sure your family and friends prepare to prevent snow disaster in advance.

Inquiries: Kikikanri-ka , ☎Ext.217

-- To Prevent Disaster --

Weather forecasts can be useful in determining the severity of circumstances from predicted amount of snowfall. There are preventive measures which can be taken.

- Be prepared – Buy a shovel before the store runs out of stock.
- Structural support such as long objects installed in the shed or garage type structures can avoid collapse.
- Finish your grocery shopping prior to the worsening of weather conditions.
- Also useful are the information from the Hamura City, and other television and radio broadcasts which will inform you of road closures and necessary emergency information.

-- If it Snows -

- Avoided leaving your home. If you must go out, stay calm. Wear durable shoes.
- Beware to walk in street since road will be narrowed by covering snow.
- Beware of the snow which falls from rooftops and trees.

-- Beware when you go to school and after school -

- The road gets narrow, so please walk in one line not side by side with friends.
- Beware your surrounding incase any dangerous items are covered by snow.
- It is hard to hear when it snows, especial coming vehicles, broadcast sound. Take more attentions when you walk in outsides.
- Beware of the snow which falls from rooftops and trees.
- It is very slippery in street especially the next day of snowing, road will be frozen like ice bar, so needs to walk slowly to prevent collapse.
- For your safe and prevent heavy hurting, please wear Jacket with well cushion, hat and gloves to protect your body if there is any accident happened.



2月後半休日診療

◆MEDICAL FACILITIES open on SUNDAYS & HOLIDAYS ◆

Date	Hospital / Clinic				Dental Clinic	
	9am~5pm		5pm~10pm		9am~5pm	
February 17 th (Sun)	<i>Shinmeidai Clinic</i>	☎042-554- 7370	<i>Fussa-shi Hoken Center</i>	☎042-552- 0099	<i>Ozawa Shika Clinic</i>	☎042-579- 1500
February 24 th (Sun)	<i>Nishitama Byouin</i>	☎042-554- 0838	<i>Fussa-shi Hoken Center</i>	☎042-552- 0099	<i>Katou Shika Clinic</i>	☎042-554- 8887

*Tokyo Health & Medical Information Center "Himawari" ☎03-5285-8181 (English) 9AM~8PM Daily